

Zasoby dla osób pokrzywdzonych z terenu całego stanu

Biuro Pomocy Osobom Pokrzywdzonym w Massachusetts
(Massachusetts Office for Victim Assistance)
Rada ds. Pomocy Osobom Pokrzywdzonym i Świadkom
(Victim and Witness Assistance Board)
(617) 586-1340

Wydział ds. Odszkodowań i Pomocy Osobom Pokrzywdzonym
(Victim Compensation and Assistance Division)
Biuro Prokuratora Generalnego (Office of the Attorney General)
(617) 727-2200 wew. 2160

Biuro Prokuratora Stanów Zjednoczonych (U.S. Attorney's Office)
Program Pomocy Osobom Pokrzywdzonym i Świadkom
(Victim and Witness Assistance Program)
(617) 748-3100

Wydział Usług Informacyjnych Sprawiedliwości Karnej
(Department of Criminal Justice Information Services, DCJIS)
Jednostka ds. Usług dla Osób Pokrzywdzonych
(617) 660-4690 lub (617) 660-4606 (TTY)

Wydział Więziennictwa w Massachusetts
(Massachusetts Department of Correction)
Jednostka ds. Usług dla Osób Pokrzywdzonych (Victim Services Unit)
(978) 369-3618
Bezpłatny numer (866) 6VICTIM (866-684-2846)

Komisja ds. Zwolnień Warunkowych w Massachusetts
(Massachusetts Parole Board)
Jednostka ds. Usług dla Osób Pokrzywdzonych
(508) 650-4500 lub (888) 298-6272

Rada ds. Rejestru Sprawców Przestępstw Seksualnych
(Sex Offender Registry Board)
Jednostka ds. Usług dla Osób Pokrzywdzonych
(978) 740-6440
Bezpłatny numer (800) 93MEGAN (800-936-3426)

Wydział Usług dla Młodzieży (Department of Youth Services, DYS)
Jednostka ds. Usług dla Osób Pokrzywdzonych
(617) 727-7575

Służba Kuratorska w Massachusetts (Massachusetts Probation Service)
Jednostka ds. Usług dla Osób Pokrzywdzonych
(617) 727-5300

Massachusetts Office For Victim Assistance
MOVA
Victim & Witness Assistance Board

Misja

Misją Biura Pomocy Osobom Pokrzywdzonym w Massachusetts (Massachusetts Office for Victim Assistance, MOVA) jest wzmacnianie pozycji wszystkich ofiar przestępstw i świadków we Wspólnocie MOVA dąży do zapewniania dostępu do sprawiedliwych usług w całej Wspólnocie, które zaspokajają wyjątkowe potrzeby osób dotkniętych przestępstwem poprzez opracowywanie polityki opartej na doświadczeniach osób ocalałych, administrowanie funduszami, szkolenia i indywidualną pomoc.

Massachusetts Office for Victim Assistance
Victim and Witness Assistance Board

One Ashburton Place, Suite 1310

Boston, MA 02108

Tel.: (617) 586-1340

Faks: (617) 586-1367

www.mass.gov/mova

Niniejsza publikacja została częściowo sfinansowana z grantu Ustawy o Ofiarach Przestępstw (Victims of Crime Act, VOCA) przyznanego przez Biuro ds. Ofiar Przestępstw (Office for Victims of Crime, OVC), Biuro Programów Sprawiedliwości (Office of Justice Programs, OJP), Departament Sprawiedliwości (Department of Justice, DOJ) USA. Opinie, ustalenia, wnioski lub zalecenia wyrażone w niniejszej publikacji są opiniami Biura Pomocy Osobom Pokrzywdzonym w Massachusetts i niekoniecznie odzwierciedlają opinie, ustalenia, wnioski ani zalecenia DOJ, OJP oraz OVC.

Programy Pomocy dla Osób Pokrzywdzonych i Świadków

Biuro Prokuratora Okręgowego w każdym hrabstwie w stanie Massachusetts oraz Biuro Prokuratora Generalnego posiadają Programy Pomocy dla Osób Pokrzywdzonych i Świadków, które wspierają ofiary przestępstw podczas postępowania sądowego. Aby uzyskać informacje i pomoc w sprawie przestępstwa, w którym jesteś osobą pokrzywdzoną, skontaktuj się z Programem Pomocy dla Osób Pokrzywdzonych i Świadków w hrabstwie, w którym doszło do tego przestępstwa.

Prokuratora Generalnego
Biuro Spraw Karnych (Criminal Bureau) (617) 727-2200

Hrabstwo Berkshire (413) 443-5951

Hrabstwo Bristol (508) 997-0711

Przylądek i wyspy:
hrabstwa Barnstable,
Dukes i Nantucket (508) 362-8113

Hrabstwo Essex (978) 745-6610

Hrabstwo Hampden (413) 747-1000

Hrabstwo Middlesex (781) 897-8300

Hrabstwo Norfolk (781) 830-4800

Północny-Zachód

Hrabstwo Franklin (413) 774-3186

Hrabstwo Hampshire (413) 586-9225

Hrabstwo Plymouth (508) 584-8120

Hrabstwo Suffolk (617) 619-4000

Hrabstwo Worcester (508) 755-8601

STANU MASSACHUSETTS OSÓB POKRZYWDZONYCH KARTA PRAW

Zrozumienie Twoich praw jako
ofiary przestępstwa

Massachusetts Office For Victim Assistance
MOVA
Victim & Witness Assistance Board

STANU MASSACHUSETTS OSÓB POKRZYWDZONYCH STANU MASSACHUSETTS

Karta Praw Osób Pokrzywdzonych* istnieje, aby zapewnić, że ofiary przestępstw i ich świadkowie będą informowani, obecni i wysłuchiwani na ważnych etapach sprawy karnej, w której będą uczestniczyli.

Te podstawowe i fundamentalne prawa mają na celu zapewnienie ofiarom i osobom ocalałym znaczącej roli w systemie sprawiedliwości karnej. *Aktualizowanie swoich danych kontaktowych u prokuratora lub adwokata zajmującego się ofiarami jest bardzo ważne, aby mogli oni zapewnić, że skorzystasz z przysługujących Ci praw.*

**Aby zapoznać się z pełną listą Twoich praw, odnieś się do Karty Praw Osób Pokrzywdzonych (M.G.L. c.258B).*

Prawa i usługi dla ofiar w systemie sprawiedliwości karnej

Masz prawo do...

- » Otrzymania informacji o tym, jak sprawa karna przebiega w systemie, jaka jest Twoja rola w procesie oraz czego się od Ciebie oczekuje i dlaczego.
- » Otrzymania informacji o prawach i usługach dostępnych dla ofiar i świadków w systemie sprawiedliwości karnej.
- » Otrzymania informacji o tym, jak uzyskać dostęp do usług społecznych, wsparcia społecznościowego i pomocy finansowej, które mogą być dla Ciebie dostępne.

Szczegółowe informacje na temat sprawy karnej dotyczącej Ciebie

Masz prawo do...

- » Otrzymywania na bieżąco informacji o istotnych wydarzeniach w sprawie.
- » Otrzymywania w odpowiednim czasie informacji o wszelkich zmianach w harmonogramie stawiennictwa w sądzie, do którego zostałeś(-aś) wezwany(-a).
- » Porozmawiania z prokuratorem przed rozpoczęciem sprawy, przed jej umorzeniem, przed procesem oraz przed wydaniem zalecenia dotyczącego wyroku.
- » Rozmawiania z prokuratorem za każdym razem, gdy obrońca wnosi do sądu o wgląd w Twoją dokumentację psychiatryczną lub inne informacje poufne.
- » Otrzymania informacji o tym, jak uzyskać zaświadczenie uprawniające do otrzymywania informacji o sprawie.

Podczas uczestnictwa w postępowaniu sądowym

Masz prawo do...

- » Obecności podczas wszystkich postępowań wraz z rodziną, chyba że musisz zeznawać, a sędzia uzna, że na Twoje zeznania może wpłynąć obecność na sali sądowej.
- » Bezpiecznego miejsca oczekiwania lub pomieszczenia zapewnianego przez sąd, oddzielonego od oskarżonego oraz jego rodziny i znajomych.
- » Pomocy od biura prokuratora w kontaktach z pracodawcami lub wierzycielami, jeśli przestępstwo lub Twój udział w procesie sądowym powoduje trudności w wypełnianiu obowiązków zawodowych lub płatniczych. Świadczenie wezwani do złożenia zeznań w sądzie, którzy wcześniej powiadomią o tym swoich pracodawców, nie mogą zostać zwolnieni ani ukarani przez pracodawcę z powodu nieobecności w pracy spowodowanej stawiennictwem w sądzie.
- » Wniesienia na salę sądową zdjęcia bliskiej osoby, która padła ofiarą zabójstwa, w formacie 8 x 10 lub mniejszym, pod warunkiem że ława przysięgłych go nie zobaczy.

Przed skazaniem oskarżonego przez sąd

Masz prawo do...

- » Porozmawiania z prokuratorem na temat wyroku, jaki proponuje on sądowi.
- » Porozmawiania z kuratorem sądowym o tym, jak przestępstwo wpłynęło na Ciebie, zanim złoży on pełny raport przedwyrokowy dotyczący sprawy w sądzie.
- » Złożenia w sądzie podczas ogłaszania wyroku oświadczenia o wpływie przestępstwa, dotyczącego fizycznych, emocjonalnych i finansowych skutków przestępstwa dla Ciebie oraz Twojej opinii na temat wyroku, który ma zostać wydany.
- » Złożenia do sędziego prośby o nakazanie sprawcy wypłaty restytucji za straty finansowe związane z przestępstwem oraz uzyskania od kuratora nadzorującego sprawcę kopii harmonogramu płatności restytucyjnych.

Skazanie, restytucja oraz zwolnienie lub status sprawcy w areszcie

Masz prawo do...

- » Otrzymania informacji o ostatecznym wyniku sprawy, w tym wyjaśnienia dotyczącego rodzaju wydanego wyroku oraz kopii warunków kurateli, jeśli takie będą istniały.
- » Otrzymania informacji od kuratora nadzorującego sprawcę, gdy sprawca wniesie o zmianę nakazu restytucji oraz bycia przesłuchanym(-ą) podczas każdego przesłuchania, jakie będzie z tym związane.
- » Odzyskania swojej własności, która została zabrana jako dowód, tak szybko, jak to możliwe, gdy organy ścigania przestaną jej potrzebować.
- » Pod warunkiem kwalifikowania się, uzyskania dodatkowych informacji o sprawie, takich jak rejestr karny lub przestrzeganie przez niego warunków wyroku.
- » Złożenia prośby o przesłanie Twojego oświadczenia o wpływie przestępstwa do Komisji ds. Zwolnień Warunkowych w celu włączenia go do jej dokumentacji.

Skazanie, restytucja i zwolnienie sprawcy – ciąg dalszy...

Masz prawo do...

- » Otrzymania od Komisji ds. Zwolnień Warunkowych informacji o kwalifikowaniu się sprawcy do zwolnienia warunkowego.
- » Otrzymania informacji przed przeniesieniem sprawcy do mniej bezpiecznego zakładu karnego.
- » Otrzymania informacji przed tymczasowym, warunkowym lub ostatecznym zwolnieniem sprawcy albo o jego ucieczce z aresztu.

Skazanie, restytucja oraz zwolnienie lub status sprawcy w areszcie

Masz prawo do...

- » Złożenia wniosku o Odszkodowanie dla ofiary przestępstwa z użyciem przemocy (Victim of Violent Crime Compensation) w celu sprawdzenia, czy kwalifikujesz się do zwrotu niektórych wydatków bieżących, takich jak koszty medyczne, związane z poradnictwem, pogrzebem lub utratą zarobków z powodu niepełnosprawności spowodowanej przestępstwem.
- » Złożenia prośby, aby podczas postępowania sądowego Twoje dane osobowe oraz informacje o adresie domowym, numerze telefonu, szkole i miejscu zatrudnienia członków rodziny nie były upubliczniane.
- » Określonej ochrony ze strony organów ścigania przed krzywdą lub groźbami krzywdy wynikającymi z Twojej współpracy z procesem sądowym.
- » Szybkiego rozpatrzenia sprawy karnej dotyczącej Ciebie.
- » Złożenia lub odmowy udziału w rozmowach z obroną przed procesem albo do ustalenia rozsądnych warunków przeprowadzenia takiej rozmowy, jeśli zdecydujesz się na udział w niej.
- » Jeśli dotyczy, do skonsultowania się z prywatnym adwokatem w zakresie samodzielnego wszczęcia sprawy cywilnej o odszkodowanie z powodu przestępstwa.